



BOGUE D'OR

DU 13 AU 25

REDON

OCTOBRE
2015

CHANT, CONTE, MUSIQUE, DANSE DE TRADITION POPULAIRE / ANIMATIONS MARITIMES

Comme Montefil, Yasuaki, Kig et de nombreux autres événements de musique traditionnelle, La Bogue d'Or est honorisée par

keo 10 ans
2005-2015

Montefil
Burlin
85300 Kergist

Classe d'âge
Kemper
23520 Mûr-de-Groisne

keo@leco.com

06 97 97 08 23
contact@keo@leco.com



BANQUE POPULAIRE
DE L'OUEST

BANQUE & ASSURANCE



«Le traiteur de la Bogue»

MALESTROIT

☎ 02 97 75 20 17

PLOËRMEL

☎ 02 97 93 69 75

Halles de Redon
(lundi, vendredi, samedi).

RM 340 746 403



1975 -2015... LA BOGUE FÊTE SES 40 ANS !

1975 : alors que *Bernard Thévenet* remporte le *Tour de France*, que *Guy Drut* décroche le record du monde au 110m haies en 13 secondes, en Pays de Redon, le chanteur *Albert Poulain* gagne la Bogue d'Or. Il est suivi de près par *Jeannette Maquignon*, les sœurs *Réminiac* et *Joséphine Billy*. *Alain Burban*, dans la catégorie conteurs, monte sur la plus haute marche du podium. La foule est en liesse, le moment est historique !

Le pari du moment : redonner de la fierté aux gens de ce pays et prouver que cette culture est une véritable richesse, qu'il faut absolument transmettre, valoriser et faire vivre. C'était un brin osé ! Et aujourd'hui, si le pari est gagné, il reste cependant en jeu, car nous ne sommes jamais à l'abri d'un coup de normalisation.

En 40 ans, la Bogue a vu défiler des milliers de personnes sur scène. Elle a aussi fait grandir des jeunes pousses. Ceux qui applaudissaient il y a 40 ans sont aujourd'hui sur scène...

En 40 ans, la fête a grandi, s'est diversifiée. Pour autant, il demeure un parfum d'authenticité ; pas un truc qui sent la naphthaline, mais plutôt un mélange de saveurs très goûteuses et si singulières.

En 40 ans, certaines figures sont parties et manquent à l'appel... pourtant on sent leur présence au travers d'une chanson, d'un air, d'une menterie, d'une anecdote. La magie de la transmission opère pour faire vivre cette mémoire.

À la Bogue, il n'y a pas de paillettes, ni de grandes marches couvertes de tapis rouge... et c'est tant mieux ! N'empêche que « *la Bogue d'Or, c'est les oscars du génie populaire* »... et pas qu'un peu !

On déclare donc ouverte la 40^{ème} édition de la Bogue d'Or.

Elle vous réserve de bien beaux moments, son lot d'émotions, de plaisirs partagés et de surprises... bref du piquant !

ASSEMBLÉES DE CHANTS ET CONTES*Sélections pour la Finale de la Bogue d'Or*

Venez chanter, dire, répondre ou tout simplement écouter les contes et chants de Haute-Bretagne, dans une ambiance conviviale. Pas de chichi, pas de paillettes, que de la bonne humeur !

Avec la précieuse collaboration de Kistinenn, La Mission Bretonne, le patronage de la Jeune France, la Granjagoul & l'AFAP, le pôle Patrimoine CAC Sud 22-Centre Marc le Bris & les Tocheurs de gallo, La Cotrie, Dorn Ha Dorn, Dastum 44, de Ouip en Ouap, la municipalité d'Allaire, les Chantous de Plaudren, l'Epille. Merci également à toutes celles et ceux qui ouvrent leurs portes pour accueillir ces rendez-vous.

LE GORVELLO (56) Dimanche 13 septembre, 15h,
Gorvello Café (14h concert avec les chanteurs
Boguéés dans la chapelle).

PIPRIAC (35) vendredi 18 septembre, 20h30,
café « *Chez Paulette* ».

PARIS (14^{ème}) samedi 19 septembre, 20h,
Mission Bretonne (22, rue Delambre).

NOYAL-MUZILLAC (56) dimanche 27 septembre,
15h, *salle de la Jeune France* (repas « cochon
à l'ancienne » à 12h30. 10 € sur réservation au
06 22 89 42 73 ou 02 97 48 63 44).

PARCÉ (35), vendredi 2 octobre, 20h30,
La Granjagoul.



LOUDÉAC (22) samedi 3 octobre, de 15h à 19h,
Bar - restaurant *Le Cornouaille*.

RENNES (35) mardi 6 octobre, 19h, *La Quincaillerie
Générale* (15, rue Paul Bert).

GUICHEN (35) vendredi 9 octobre, 20h30, Café
L'accueil breton.

CHATEAUBRIANT (44) vendredi 9 octobre, 20h30,
Café *La Charrue* (28, rue Couéré).

YFFINIAC (22) dimanche 11 octobre, 14h30,
Café *L'Angélus*.

ALLAIRE (56) dimanche 11 octobre, 15h,
Ferme de Coueslé.

PLAUDREN (56) vendredi 16 octobre, 20h30,
Café *La Pergola*.

BOVEL (35) dimanche 18 octobre, 15h,
Café *Chez Nanou*.

REDON (35) dimanche 25 octobre, 10h,
Château du Mail.



SAMEDI 10 OCTOBRE

RENCONTRES DU RUISSEAU

14h-18h | Grenier à Sel | REDON

Exposition autour de l'anguille (poissons amphihalins, bosselle...) et animations tout public.

16h30-18h | Au P'tit Théâtre Notre-Dame
(Quai Surcouf) | REDON

Conférence sur les problématiques de l'anguille avec **Eric Feunteun**, Directeur du Cresco de Dinard et **Cédric Briand** de l'Institut d'Aménagement de la Vilaine.

20h45 | Au P'tit Théâtre Notre-Dame
(Quai Surcouf) | REDON

CONTE avec **Gigi Bigot**. **PROJECTION** du "Cyclope de la Mer" de **Philippe Jullien** (Durée : 12 mn),

CONCERT de *Silabenn Trio*

Org. : Les Hydrophiles. Participation libre. 06 85 08 84 73 / leshydrophiles@gmail.com

CONCOURS DE PÊCHE AUX LEURRES EN VILLE (STREET FISHING)

8h-18h | Quartier du Port | REDON

Renseignements et inscriptions : breizhcarnaclub.e-monsite.com
AAPPMA Redon et St Nicolas de Redon 06 72 08 39 48



JEUDI 24 SEPTEMBRE

SOIRÉE « NOIR & BLANC »

20h | Médiathèque | ALLAIRE | Gratuit
Chants et images pour évoquer la mémoire d'Allaire.

Org : Partenariat Médiathèque d'Allaire, Groupement Culturel Breton et Dastum.

DIMANCHE 11 OCTOBRE

RENAC AUTREFOIS

16h | Médiathèque | RENAC | Gratuit
Inauguration de l'expo photos avec témoignages, anecdotes autour d'un goûter.
Org : Médiathèque de Renac.



MARDI 13 OCTOBRE

LE PORT DE REDON SE RACONTE

20h15 | Ciné Manivel | REDON | 3 €



1934 : le port de Redon est boudé par les bateaux. Envahi par la vase, il est concurrencé par des ports voisins plus adaptés. A l'aube des municipales de 1935, il devient un véritable enjeu politique. L'entrepreneur et maire Jules Cahour l'a bien compris. Il projette alors

de faire venir jusqu'à Redon, *l'Annie*, un caboteur hollandais, depuis Riga (Lettonie) pour une cargaison de bois... Un véritable feuilleton à rebondissements, sur fond de crise politique, raconté au travers de photos et documents d'archives inédits, fruit des recherches de **Jean-Pierre Cébron**.

En partenariat avec le Ciné Manivel.

MERCREDI 14 OCTOBRE

APÉRO-CONCERT AVEC RIO DEL FUEGO

19h30 | Mapar | REDON | Gratuit

La chanson française flirte avec le flamenco. Une belle énergie à découvrir !

Org : les résidents de la Mapar.

VENDREDI 16 OCTOBRE

SOIRÉE IMAGES ET POÉSIE

20h30 | Salle Pierre Estrillard |
St NICOLAS DE REDON | 5 €

Paul Dirmeikis est poète, compositeur chanteur et peintre. Accompagné de Jean-Baptiste Henry (bandonéon), il chante ses textes, mais aussi ceux des poètes bretons : Armand Robin, René-Guy Cadou, Per-Jakez Hélias, Georges Perros, Angèle Vannier... un bouquet poétique pour célébrer cette 40^{ème} Bogue !

Emmenez-moi au Pays des Merveilles... suggère **Prosper Divay** dans son diaporama. Une fois encore, on le suit bien volontiers dans cette quête de beauté ! Textes, chants et musique font la part belle à la poésie. Avec la participation des « *Cueilleurs de mots* », *Anthony Ryo*, « *60 grammes et le boucher* » et bien d'autres.



SAMEDI 17 OCTOBRE

LA P'TITE BOGUE... LA BOGUE DES Z'ENFANTS

À partir de 10h | Salle Polyvalente | PEILLAC | 4 €

(gratuit pour les élèves d'éveil et de découverte instrumentale de l'Ecole de Musique Traditionnelle et du CRI)

- 10h : des ATELIERS chant, musique, danse, activités manuelles sur le thème de l'eau...
- 12h30 : PIQUE-NIQUE tiré du sac.
- 14h-15h : suite des ateliers et temps calme pour les plus petits.
- 15h : SPECTACLE « *Voilà les pirates* » avec Gérard Delahaye et Yannig Noguét.

À l'abordage ! Des chansons et des histoires pour rêver et voyager. Attendez-vous à avoir la trouille (un peu), à chanter (beaucoup), à écouter (passionnément). Et languons les amarres !

- 16h : GOÛTER

Sur inscription uniquement au 02 99 71 45 40

À partir de 4 ans

Tarif 4€ spectacle inclus

Spectacle seul 4 €

En partenariat avec le CAP



MARDI 20 OCTOBRE

TROPHÉE DU FILM ACCOMPAGNÉ

20h15 | Ciné Manivel | REDON | 3 €

Des films d'hier sortent du grenier. Tranches de vie, gestes oubliés, fêtes... les images sont drôles ou émouvantes... Jusqu'alors muettes, elles reprennent vie avec les musiciens, chanteurs, conteurs et bruiteurs. Le tout en direct.

En partenariat avec le Ciné Manivel et la Cinémathèque de Bretagne.



MERCREDI 21 OCTOBRE

LES METS D'HIER

19h30 | Ferme Auberge

La Morinais |

BAINS SUR OUST | 20 €

Un repas mijoté à partir de recettes traditionnelles oubliées... le tout arrosé de chants et musique de table. Sur réservation au 02 99 71 45 40



AGRICULTURES EN PAYS DE REDON

De 18h30 à 20h30 | 3, rue Charles Sillard - Salle 3^{ème} étage | REDON

Echanges / témoignages d'agriculteurs et d'agronomes sur l'agriculture écologiquement performante. Org : Chambre d'agriculture d'Ille-et-Vilaine et Conseil de Développement Pays de Redon.

CONCERT AVAZ

20h30 | Théâtre Intercommunal | REDON | De 6 à 13 €

(sur rés. au théâtre ou 02 23 10 10 80)

AVAZ unit les mystiques persans des 12^{ème} et 13^{ème} siècles (Hafez, Rumi, Khayam, etc.) au répertoire traditionnel breton des gwerzioù. L'amour y est chanté alternativement, entre complaintes méditatives et envolées lyriques tour à tour en perse, puis en breton. Les musiciens forment un écrin subtil pour mélanger et accentuer les caractères propres aux deux répertoires, mêlant morceaux traditionnels et compositions originales. Deux cultures, deux musiques, deux voix... *Keyvan CHEMIRANI (percussions, daff, santour, direction artistique), Annie EBREL (chant), Maryam CHEMIRANI (chant), Sylvain BAROU (flûtes), Hamid KHABBAZI (târ)*

Partenariat Le Canal-Théâtre du Pays de Redon et Groupement Culturel Breton



AN TRI DIPOP

Un groupe qui insuffle avec originalité les chaudes couleurs de la musique folk et pop aux mélodies de nos ancêtres. Grâce à une voix exceptionnelle et une musique empreinte de créativité... le dialogue opère à merveille. An Tri Dipop s'est sculpté un son qui ravit les pieds et les oreilles tout en attirant les regards du public. 🎶 Anjela Lorho-Pasco (chant), Brian Ruellan (trompette), Tristan Le Breton (guitare) & Dylan James (contrebasse)



N'DIAZ

Ici, les boutons répondent aux pistons et les doigts frappant les peaux donnent la réplique aux pieds qui tressaillent sur le plancher. Avec la danse en rond pour fondation, India et Jazz comme horizon, N'Diaz continue le chemin d'une tradition transcendée, d'une musique en transition. Un quartet qui donne à vivre une transe avec une belle énergie. 🎶 Yann Le Corre (accordéon), Timothée Le Bour (saxophone), Jérôme Kérihuel (tablas) & Youn Kamm (trompette)



BARBA LOUTIG

Quadriphoniques en diable, les quatre brigandes donnent de la voix et du cœur, mènent la danse et n'ont que faire des convenances. Polyphonies, polyrythmies, tambours et tambourins... la faim d'énergie musicale justifie les moyens ! Issus de traditions populaires de Bretagne, les chants sont en breton et en français et mêlent les influences musicales de ces quatre chanteuses. 🎶 Anjela Lorho-Pasco, Elsa Corre, Lina Bellard & Loeiza Beauvir.



KERDONCUFF-LE BIHAN

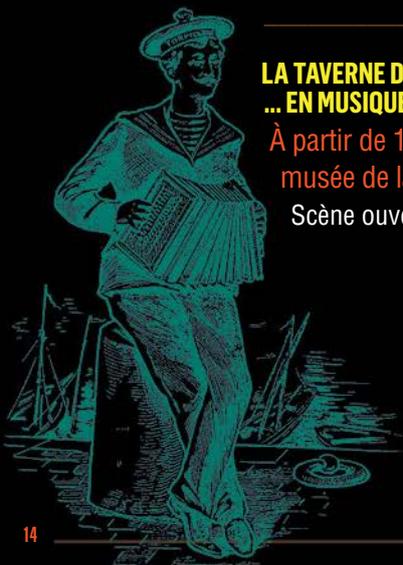
Les deux sonneurs se connaissent depuis de longues années et ont notamment joué ensemble dans Skolvan et Gwerz. Une parfaite connaissance de la musique bretonne, une bonne dose de talent et une belle complicité... tous les ingrédients réunis pour faire que « ça sonne ». 🎶 Gaby Kerdoncuff (bombarde) & Youen Le Bihan (binou)



CONCOURS CONTES ET MENTERIES

20h30 | Théâtre Intercommunal | REDON | 6 €

Une scène mettant à l'honneur l'art de la parole ; le conte et la menterie deux formes d'expression de la culture populaire.



LA TAVERNE DU MARIN OUVRE SES PORTES... ... EN MUSIQUE !

À partir de 19h | Sur les quais, face au musée de la batellerie | REDON | Gratuit
Scène ouverte.



MATINÉE, À PARTIR DE 10H

CONCOURS DUOS LIBRES

Taverne du Marin | Gratuit
Marche et mélodie

CONCOURS BINIOU-BRAZ / BOMBARDE

Chapiteau des Musiciens | Gratuit
Marche et mélodie

CONCOURS BINIOU-KOZ / BOMBARDE

Grenier à sel | Gratuit
Marche et mélodie

Épreuve qualificative
"Championnat de Sonneurs en couples" GOURIN

À PARTIR DE 14H

SUITE CONCOURS BINIOU-BOMBARDE, DUOS LIBRES

Chapiteau des Musiciens | Gratuit
Airs à danser

Pour tous ces concours :
inscriptions avant le
10 octobre



À LA TAVERNE DU MARIN

À partir de 14h : Programmation musicale : *les élèves de l'Ecole de Musique Traditionnelle, le Jazz Band du CRI, Les Bardes, des Bogués, etc...*

Apéro animé par les chanteurs de Dastum 44 pour la sortie de leur CD « *Chants des plaisirs de la table* ».

À partir de 20h : *Albert Magnier*, puis musique irlandaise avec *Campbelltown, Eileen...*

DEUX CONCERTS EN TRIO

Théâtre | 8 € /concert - 14 € les deux

• 14h30 **TRIO BROU - HAMON - QUIMBERT**

« **A l'arrivée de mon retour** »

Une création de chants a capella qui s'inspire des voyages effectués par les chansons elles-mêmes lors des « grands dérangements » de l'histoire. Les trois compères nous invitent à voyager dans le répertoire traditionnel francophone. Un moment magique !

• 18h **TRIO GÉRALDINE CHAUVEL**

Une très belle voix subtilement accompagnée, nous raconte avec beaucoup d'émotions la condition féminine d'hier et aujourd'hui. L'univers scénique sans artifice est chargé de poésie et d'originalité.

Géraldine Chauvel (chant), Mathilde Chevrel (violoncelle), Antonin Volson (percussions)



JOUTE CONTÉE

15h | Grand Chapiteau | Croix des Marins | 4 €
Les frères ennemis du Pays de St Malo et de R'don sont victimes d'un grand chamboulement. Pour des raisons très particulières, les équipes se mélangent. C'est donc *Redo* et *St Malon* qui s'affrontent. Drôle et percutant... c'est du combat qui décoiffe !



LE SAVATY ORKESTAR

Entre 15h et 17h30 |

En déambulation

Du chant vannetais gallo à la sauce balkanique... c'est fanfaraonique !



GALO ZEN

15h30 | RDV au Point Info sur les quais - Face à la Taverne du Marin | Gratuit | Tout public Durée : 1h30

Balade drolatique sur un circuit imaginé avec les artistes pour des pauses mystérieuses.

Suivez **Marie Chiff'Mine** et **Matao Rollo**, deux guides qui vous conduiront dans la ville. Partez à l'aventure pour découvrir ou réviser votre gallo... dans un état de détente !

Solution de repli en cas de pluie.

Egalement le dimanche | 15h30

- 1 : Théâtre du Pays de Redon
- 2 : Halles
- 3 : Grenier à sel
- 4 : Ciné Manivel
- 5 : Taverne du Marin
- 6 : Tavernes aux marrons
- 7 : Musée de la batellerie
- 8 : Grand Chapiteau
- 9 : Chapiteau des Musiciens
- 10 : Scène extérieure
- 11 : Abbatale St Sauveur
- 12 : Village de la transmission
- 13 : P'tit théâtre Notre-Dame
- 14 : Cloître (expo Ma Pomme)
- ? : Accueil
-  : Stands restauration

ACCÈS FERMÉ AUX VÉHICULES DANS
LE QUARTIER DU PORT
de 11h à 21h le samedi 24 et
de 11h à 20h le dimanche 25 sauf 
Parkings en périphérie du centre-ville.



DIRECTION
NANTES

LA VILAINE

CANAL DE NANTES À BREST

parking
bénévoles

PORT DE PLAISANCE

DIRECTION
VANNES

FOIRE TEILLOUSE



TOUR DE CHANT AVEC LE DUO DU BAS

16h | Grenier à sel | 4 €

Deux magnifiques voix de femmes. Hélène est basque, Elsa est bretonne. De leur rencontre est né un Tour de chant. Elles nous font voguer vers la Galice jusqu'au Mexique en passant par de nombreuses contrées.

En partenariat avec La Compagnie des Possibles

APÉRO POÉTIQUE

18h | Grenier à sel | Gratuit

Poète d'un jour ou poète depuis toujours, chacun est invité à venir partager quelques vers autour d'un verre... Lecture de textes, slam, chant...

SCÈNE SONNEURS / CHANTEURS

À partir de 20h | Chapiteau des musiciens | Gratuit

Ici c'est la folle ambiance ! Chanteurs et musiciens, sur scène ou dans la ronde mènent le bal. On chante, on danse, on improvise, on trinque... et surtout on fait sonner !



"CHICASS'NOZ" ... LE BAL DU MONDE DE LA BOGUE

20h30 | Grand Chapiteau | Croix des Marins | 6 €

LE GRAND SAVATY

C'est le nouveau "concert à danser" proposé par le *Savaty Orkestar* entouré des chanteurs *Manglo* de Saint-Vincent-sur-Oust... et de quelques invités surprise pour fêter cette 40^{ème} Bogue. Du Vannetais Gallo agrémenté d'une couleur balkanique qui passe par la Macédoine et la Turquie. Du Kusturica breton !

Wenceslas HERVIEUX (accordéon, chant), Laurent CLOUET (saxophone), Meriadeg GUILLANTON (trompette, trombone), Sébastien BARON (soubassophone), Glenn LE MERDY (batterie), Tudual HERVIEUX (clarinette), Erwan BURBAN (trompette, tuba), Jean-François COUDRAIS (tuba), Senad EMINOVIC (tuba), Matthieu COLLÉAUX (saxophone, chant), Benoît DANILO (chant), Cyril COYAC (chant), Jean-Yves LE BOT (chant), Matthias TUAL (chant), Donald HERVIEUX (trompette, chant), Denis PISTIAUX (chant)... et quelques invités.



“CHICASS'NOZ” ... LA SUITE

LE COLLECTIF JEU À LA NANTAISE

Comme un écho à l'identité portuaire de la ville, comme un voyage à travers la diversité culturelle nantaise, *Jeu à la nantaise* mélange dans un tourbillon sonore les musiques populaires qui sont jouées aujourd'hui à Nantes : la musique bretonne bien sûr, mais aussi d'Algérie, d'Europe de l'Est et d'Irlande. Une joyeuse marmite de musiques populaires à la fois très roots et terriblement actuelles.

Aïcha LEBGAA (chant), Sylvain GIRAULT (chant), Micha PASSETCHNIK (trompette), Erwan HAMON (flûte traversière, chœurs), François ROBN (veuze, chœurs), Ronan LE GOURIEREC (sax baryton, bombarde), Fred BOULEY (violon, chœurs), Guillaume BLAIN (guitare acoustique, chœurs), François BADEAU (base électrique, accordéon diatonique), Thomas BADEAU (clarinette), Pierre LE NORMAND (batterie)



“CHICASS'NOZ” ... LA SUITE



BEL AIR DE FORRO

Le groupe est né de la rencontre de deux musiciens brésiliens et d'un breton. Devenu une référence en musique traditionnelle nordeste brésilien, le trio s'empare des rythmes traditionnels du Forro, du Xote, de la Ciranda, du Coco ou encore de la quadrille. Une invitation à la danse, à deux, enlacés en ronde, en famille...c'est comme on veut !

Mariana CAETANO (chant, triangle), Yann LE CORRE (accordéon), Marcelo COSTA (percussions)

LA NATURE FÊTE L'AUTOMNE

10h30 | 5€/2€

Balade guidée familiale à *la Belle Anguille* avec **Emmanuel Lemare** de la Maison du Tourisme du Pays de Redon. Rés. au 02 99 71 06 04

APÉRO POÉTIQUE

11h | Grenier à sel | Gratuit

DÉGUSTATION D'HÛÎTRES EN MUSIQUE

AVEC LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE TRADITIONNELLE

12h | Taverne du Marin

À LA TAVERNE DU MARIN

À partir de 14h |

Programmation musicale avec notamment :

14h : **Cent Z'Escales** (chant de marins)15h : **Solenn Lefeuvre** (chant en breton, gaélique et anglais) et **Gilles Le Bigot** (guitare)16h30 : **Lampridic** (bluegrass - Old Time Music)**FEIST - DEIZ - SCÈNE SONNEURS / CHANTEURS**

À partir de 14h | Chapiteau des Musiciens |
Gratuit

La fête bat son plein ! Chanteurs et musiciens s'en donnent à cœur joie pour le plus grand plaisir des danseurs.

**40^{ème} FINALE DE LA BOGUE D'OR**

14h | Théâtre Intercommunal | Centre-ville | 6 €

Ce grand concours de chants de Haute-Bretagne, interprétés a capella est à l'origine de la Bogue d'Or. Il est désormais devenu une scène emblématique du chant traditionnel.

Exceptionnellement pour la 40^{ème} édition :
1^{ère} partie : concours.

2^{ème} partie : Bogués d'Or invités

... pour le plus grand plaisir des oreilles.

**CONCOURS CHANT ENFANT (- de 16 ans)**

14h30 | Grand Chapiteau | Croix des Marins | Gratuit

Comme les grands... les plus jeunes chantent a capella en solo, duo, trio ou groupe. La relève est assurée !

CONCERT ORGUE ET BOMBARDE

14h30 | Abbatiale St Sauveur | Centre-ville | 4 €

Avec Vincent Béliard, talabardeur du pays qui explore avec brio technique et style et Christophe Gauche, titulaire des orgues de la collégiale de Guérande. Le duo a concocté un répertoire en hommage aux 40 ans de la Bogue.



BAGAD & DANSES TRADITIONNELLES

À partir de 14h30 | Centre-ville, puis quartier du Port (scène à côté Ciné Manivel)

Avec les groupes de danses de l'Entente Bretonne du Pays d'Oust et Vilaine, des groupes de jeunes danseurs et le Bagad Nomoïo.

GRAINES DE CONTE

14h30 | Grenier à sel | Gratuit

Scène ouverte jeunes conteurs.



MENACE D'ÉCLAIRCIE

Entre 15h et 17h30 | En déambulation

Orchestre de rue spécialisé dans les valsees raccommodées, les boogie celtes et les tango vosgiens !

CARAVANES À SPECTACLES

Pointe Croix des Marins | de 14h à 18h | Gratuit

- **L'ORACLE TRADOVEIJ** - Musique trad' et science fiction. Une intelligence artificielle à vocation divinatoire, par fragments de chansons trad'...

Compagnie Son Hêrezh : Erwan Burban (direction artistique)

- **CASARES DE ARBAS** - à partir de 8 ans

Des chants, des musiques et des histoires de sorcières ramenées d'un village montagnard du nord de l'Espagne. *Trio Roxina : Morgane Le Cuff (chant, pandereta) Vincent Valente (accordéon), Thibaut Carrer (clarinette basse)*



CONCERT GURVAN LIARD

Solo vielle à roue électro-acoustique

16h | Grenier à sel | 4 €

Il pousse la vielle hors de ses frontières, élargit sa palette sonore, provoque le dialogue avec d'autres cultures... **Gurvan Liard** explore, surprend et enchante. En partenariat avec La Compagnie des Possibles.



LE GRAND MÉGA QUIZZ DES 40 ANS

PAR ROGER PIDGEL ET SON ÉQUIPE EN DIREC' SUR TVILAIN.COM

16h15 | Grand chapiteau | Gratuit

40 ans, 40 questions, 40 réponses, 40 fous rires (voire plus !)... le tout en 40 minutes ! Le pari est lancé... mais c'est pas gagné, hein !



CONCERT TRIO EDF (EWEN - DELAHAYE - FAVENNEC)

17h30 | Grand Chapiteau | Gratuit

Les cousins de l'ouest sauvage viennent fêter les 40 piges de la Bogue ! Une formule festive et touchante qui rassemble toutes les générations. Acoustique explosive, répertoire trilingue et textes imprégnés de l'actualité, les trois briscards proposent une formule unique, enrichie d'une palette d'émotions variées.





VAGABONDAGE vidéONIRIQUE AROUND DE LA BOGUE
par SCOUAP vidéoplasticien-performeur & artistes invités
À la tombée de la nuit | Pignon des halles Garnier
Croix des Marins |

PROJECTIONS GRAND FORMAT de photos d'archives.

22h | Sur l'eau | Croix des Marins |
CRÉATION « Raconte-moi en grand...
la Bogue et ses artistes »

Scouap collecte, triture, mélange et *joue en live* avec une sélection de photos et de vidéos du Pays d'hier et d'aujourd'hui. Ces images sont projetées sur une voile de péniche et le tout nous est conté en chanson, en musique... C'est juste beau et magique !

Et à partir de 22h30

TABLE À DESSINER NUMÉRIQUE en libre utilisation pour dessiner et écrire en grand ce que vous évoque la Bogue.

ACCUEIL DE VOILIERS TRADITIONNELS

Ils viennent de Basse-Vilaine ou du Golfe du Morbihan pour déployer leurs voiles colorées dans le port et faire la fête !

À partir de 15h le samedi.
Parade le dimanche à 15h.

LE VILLAGE DE LA TRANSMISSION

De 11h à 18h | Halles Garnier - Après le musée de la batellerie - Sur les quais | Gratuit



Un savoir-faire, un geste, une histoire, une chanson, une recette, une tranche de vie... à transmettre à qui ouvre ses yeux et ses oreilles. Cet espace met en lumière le « *génie populaire* » et nous éveille sur la

nécessité de le sauvegarder et le transmettre.

Expositions, stands, conférences, projections, ...

Samedi - 15h

ÉMISSION RADIO PLUM'FM

Samedi de 17h à 17h45
CONFÉRENCE "PHOTOGRAPHIE,
MATIÈRE À PENSER"

Par *Gwenola Furic*, spécialiste de la conservation et de la restauration des photographies.



Dimanche de 15h à 17h | ATELIER « CUISINER AUTREMENT »

Avec *Gilles Daveau*, cuisinier, formateur, auteur du « *Manuel de cuisine Alternative* », assisté de *Marco Félez*, cuisinier-maraîcher. Démonstration-dégustation autour du sarrasin-blé noir et des courges. Une approche simple dédiée à la cuisine nourricière.



L'ÉCOLE DE MUSIQUE TRADITIONNELLE DES PAYS DE VILAINE

Au coin de la rue, sur scène, dans la ronde, en marchant... les musiciens et chanteurs de l'école sont de la fête !



POINT INFOS

Capitainerie | Face à la Taverne du Marin

Ici c'est le quartier général ! Musique, infos, sourires, badges, consignes d'instruments, objets perdus ou retrouvés, ça va, ça vient !



LES BARS DU GROCUB

Sous chaque chapiteau

C'est ici le coin des retrouvailles en chanson et en musique, autour d'une p'tite mousse à la châtaigne, un verre de jus d'pommes...



MIAM MIAM SUR PLACE

Croix des Marins

Galettes, crêpes, sardines grillées et autres victuailles vous attendent...



PETIT MARCHÉ DU TERROIR

Le long des quais et croix des marins

AU CINÉ CAFÉ MANIVEL | Face au port

Petite restauration bio et locale, bière bretonne à la pression, scène ouverte aux musiciens pour petits concerts, bœuf ou répétition... en terrasse ou à l'intérieur.

ET AUSSI UN PEU PLUS TARD...



VEILLÉE CHANT / SORTIE DE CD CLEMENTINE JOUIN

Vendredi 13 novembre | 20h30 |

Café La Trinquette | AVESSAC

Une voix emblématique du Pays de Redon entre dans la collection *Grands Interprètes de Bretagne*. À 89 ans *Clémentine* prend toujours plaisir à chanter et sera présente sur les scènes de la Bogue aux côtés

de *Mathieu Hamon* le dimanche 25 octobre.

CD en vente sur le stand de *Dastum* pendant le week-end de la Bogue.

STAGE & FEST NOZ

Samedi 23 avril 2016 | ALLAIRE

Stage et fest-noz avec *Alambig Elektrik* et le *Trio Vincendeau/Felder/Girault*. Partenariat Groupement Culturel Breton et CLAC. Renseignements et inscriptions www.gcbpv.org 02 99 71 45 40.

Crédits photos : P. Divay, O. Greusard, E. Legret, M. Jegat, M. Le Goff, G. Rez, I. Vaillant, F. Berland, A. Brault, Archives Groupement Culturel Breton / Y. Diquéro / JP. Cèbron

Samedi 10 à partir de 14h	Rencontres du ruisseau Redon participation libre
Dimanche 11 16h	Renac autrefois Médiathèque RENAC Gratuit
Mardi 13 20h15	Le port de Redon se raconte... Ciné Manivel REDON 3 €
Vendredi 16 20h30	Soirée Images et Poésie Salle P. Etrillard St Nicolas de Redon 5 €
Samedi 17 À partir de 10h	La P'tite Bogue, la Bogue des Z'enfants Salle polyvalente Peillac 4 € Sur réservation au 02 99 71 45 40
Mardi 20 20h15	Trophée du Film Accompagné Ciné Manivel REDON 3 €
Mercredi 21 19h30	Les Mets d'hier... Ferme Auberge de la Morinais Bains / Oust 20 € Sur réservation au 02 99 71 45 40
Judi 22 20h30	Concert AVAZ Théâtre REDON 6/13 € - Sur réservation au 02 23 10 10 80

VENREDI 23 OCTOBRE

Taverne du Marin À partir de 19h	Scène ouverte gratuit
Théâtre 20h30	Concours de Contes et Menteries 6 €
Grand chapiteau 20h30	Fest-noz 6 €
Sur l'eau 22h	Raconte-moi en grand...

Grenier à sel

De 10h à 12h30	Concours biniou koz - bombarde (marche et mélodie)
16h	Concert avec Le Duo du Bas (4€)
18h	Apéro poétique

Chapiteau des Musiciens

De 10h à 12h30	Concours biniou braz-bombarde (marche et mélodie)
De 14h à 18h	Suite concours biniou-bombarde et duos libres (airs à danser)
À partir de 20h	Scène sonneurs/chanteurs

Taverne du Marin

De 10h à 12h30	Concours duos libres (marche et mélodie)
À partir de 14h	Programmation musicale (Gratuit)

Village de la transmission - Halles Garnier

De 11h à 18h	Expositions, conférences, projections (Gratuit)
--------------	--

Grand Chapiteau

De 15h à 17h	Joute contée (4 €)
20h30	Soirée "Chicass'Noz"... le bal du monde de la Bogue (6 €)

Théâtre du Pays de Redon

14h30 et 18h	Trio Brou-Hamon-Quimbert et Trio Géraldine Chauvel (8 €/concert et 14 € pour les 2)
--------------	---

Sur l'eau

À partir de 15h	Arrivée des vieux gréements
22h	Raconte-moi en grand...

Café Ciné Manivel

À partir de 15h	Scène ouverte
-----------------	---------------

Dans la rue

De 15h à 17h30	Déambulation musicale avec le Savaty Orkestar
15h30	Déambulation contée "Galo Zen"

DIMANCHE 25 OCTOBRE

10h30	La nature fête l'automne - Balade guidée avec E. Lemare. Rés. Maison du Tourisme 02 99 71 06 04 (5€ / 2€)
-------	---

Village de la transmission - Halles Garnier

De 11h à 18h	Expositions, conférences, projections (Gratuit)
--------------	---

Taverne du Marin

12h	Dégustation d'huîtres en musique
À partir de 14h	Programmation musicale (Gratuit)

Grenier à sel

11h	Apéro poétique
14h30	Graines de conte (scène jeunes conteurs)
16h	Concert Gurvan Liard (4 €)

Théâtre du Pays de Redon

14h	40 ^{ème} FINALE DE LA BOGUE D'OR (6 €)
-----	---

Abbatiale St Sauveur

14h30	Concert Orgue et Bombarde (4 €)
-------	---------------------------------

Dans la rue

De 15h à 17h30	Déambulation musicale avec Menace d'éclaircie
15h30	Déambulation contée "Galo Zen"

Sur l'eau

À partir de 15h	Parade des vieux gréements
-----------------	----------------------------

Café Ciné Manivel

Toute la journée	Scène ouverte
------------------	---------------

Chapiteau des Musiciens

À partir de 14h	Fest-deiz - scène sonneurs / chanteurs (gratuit)
-----------------	--

Grand Chapiteau

14h30	Concours chants enfants (gratuit)
16h15	Le Grand Mega Quizz des 40 ans avec TVilaine (gratuit)
17h30	Concert trio EDF (gratuit)

Scène extérieure (à côté du Ciné Manivel)

À partir de 15h	Spectacle avec Bagad Nominoë et groupes de danses de l'Entente Bretonne
-----------------	---

Tancelot[®]
ENTREZ DANS LA LÉGENDE

**Breizh
Cola**



Le Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine, c'est aussi...

- **Une École de Musique Traditionnelle** itinérante sur une dizaine de communes et qui accueille près de 500 élèves dans diverses pratiques instrumentales.
- **Un Centre Ressources de la Mémoire du Pays** : chansons, témoignages de vie, contes, musique, photos, films... Tous ces éléments sont collectés, sauvegardés pour être transmis.
- **Des éditions** : qu'elles soient sonores ou écrites, toutes contribuent à la valorisation du patrimoine culturel.

Alexandre Aubert - alx.aubert@gmail.com

Organisation de la Bogue d'Or :

Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine

Château de Caslou - 2^{ème} étage

6, rue Joseph Lamour de Caslou

35600 REDON

02 99 71 45 40 - gcbpv@wanadoo.fr

www.gcbpv.org

